



上海出版资金项目  
Shanghai Publishing Funds

“一带一路”社会文化多语图解系列词典

外教社

# 德英汉图解词典



W 上海外语教育出版社  
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS  
www.sflep.com

PONS



# 外教社德英汉图解词典

主 编 译：庄智象

原版编者：Anette Dralle  
Georgina Moore  
Gregor Vetter  
Dr. Christiane Wirth

编 译 者：张春明 陈飘平 贺 敏  
黄 欣 潘 敏

## 图书在版编目(CIP)数据

外教社德英汉图解词典 / 庄智象主编译. —上海: 上海外语教育出版社, 2016  
(“一带一路”社会文化多语图解系列词典)

ISBN 978-7-5446-4450-1

I. ①外… II. ①庄… III. ①德语-英语-汉语-图解词典 IV. ①H061

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第168218号

图字: 09-2016-483

© PONS GmbH, Stuttgart, Federal Republic of Germany, 2014. All rights reserved.

© Chinese Edition: Shanghai Foreign Language Education Press, 2016.

Published by arrangement with PONS GmbH.

On the basis of **PONS Bildwörterbuch Englisch-Deutsch** (ISBN:978-3-12-517896-0).

Licensed for sale in the People's Republic of China, excluding the territories of Hong Kong, Macau and Taiwan.

本书由PONS授权上海外语教育出版社有限公司出版。  
仅供在中华人民共和国境内(香港、澳门、台湾除外)销售。

**出版发行: 上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflap.com.cn

网 址: <http://www.sflap.com.cn> <http://www.sflap.com>

责任编辑: 陈 懋

---

印 刷: 常熟市华顺印刷有限公司  
开 本: 890×1240 1/32 印张 13.25 字数 1100千字  
版 次: 2016年8月第1版 2016年8月第1次印刷  
印 数: 3 000册

---

书 号: ISBN 978-7-5446-4450-1 / H · 2034

定 价: 58.00元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

我国于 2013 年提出共同建设丝绸之路经济带和 21 世纪海上丝绸之路（简称“一带一路”）的倡议。“一带一路”建设旨在根据古丝绸之路的启示，充分依靠中国与沿线国家既有的双多边合作机制，推动这些国家实现发展战略相互对接、优势互补。3 年来，“一带一路”建设在多个领域取得积极成果，极大地促进了我国与相关国家之间的政治、经济、文化合作和发展。在“一带一路”建设向纵深发展的背景下，社会迫切需要加深对“一带一路”相关国家社会文化生活的了解，以期更顺畅地开展对外交流与合作。在这方面，语言是最重要的交际工具。作为专业的外语教育出版机构，我们深感，出版相应的语言类图书，为“一带一路”建设提供语言服务是我们义不容辞的责任。基于这一理念，我们策划编译出版了这套“‘一带一路’社会文化多语图解系列词典”。

本系列词典由我社与德国 PONS 出版公司合作编译出版，目前共 13 分册，涉及 13 种外语，即阿拉伯语、波兰语、德语、俄语、法语、荷兰语、罗马尼亚语、日语、土耳其语、西班牙语、希腊语、意大利语和英语。这些语种分为两类：一类是“一带一路”沿线国家的语言，另一类是“一带一路”两头之一的欧洲经济圈国家语言和其他在国际交流中经常使用的语言。今后，我社将陆续开发“一带一路”沿线其他语种的图解词典，争取实现本系列词典对“一带一路”沿线所有国家的国语和官方语全覆盖，目前已列入本社规划的语言总数 60 余种。

本系列词典以社会日常生活为切入点，收录常用词语，“以图带词，以图解词”，并按词义关系对词语分门别类。整套词典共享一个主题框架和词义概念系统，各分册内容分类、配图及全书结构完全相同，差别在于语种不同。单个语种收词约 6,250 条，配

图约 3,000 幅。所收词语分为 13 个主题、92 个类别，涉及社会文化生活的方方面面，如人类、居家、食品与饮料、出行、教育与工作、地球与自然界等。有些主题还收录了相关的常用表达方式。

在编译过程中，我们以通俗的汉语表达为主，并兼顾各学科术语表达的专业性。同时，为方便我国外语学习者和学汉语的外国人掌握正确发音，每个术语或表达配有国际音标注音（俄语等少数分册除外），汉语译文均加注拼音。此外，为便于读者快速检索到所需术语或表达方式，词典正文后提供双语或三语索引。这些设计不仅可使读者理解词汇，还能使他们进行简单的应景交谈。本系列词典主要面向母语为汉语的外语学习者并兼顾外国人学汉语的需求，同时对有对外交流需求的公务员、商务人士和旅行者也会有所帮助。希望本系列词典的出版将对“一带一路”建设起到添砖加瓦的作用。

由于本系列词典涉及诸多语种，尽管我们集合了多方力量来确保图书质量，但不足之处仍恐难免，敬请广大读者批评指正。

上海外语教育出版社

2016 年 8 月

## 本系列词典工作人员名单

主 编 译：庄智象

项目负责：陈飘平 贺 敏

编 译 者：张春明 陈飘平 贺 敏 黄 欣 潘 敏

德英汉版责任编辑：陈 懋

**INHALT**  
**CONTENTS**  
**目录**

14



**MENSCHEN**  
**PEOPLE**  
人

36



**ZU HAUSE**  
**AT HOME**  
居家

66



**ESSEN UND TRINKEN**  
**FOOD AND DRINK**  
食品与饮料

104



**UNTERWEGS**  
**ON THE GO**  
出行

130



**IN DER STADT**  
**IN THE CITY**  
在城市

152



**BILDUNG UND BERUF**  
**EDUCATION AND WORK**  
教育与工作

176



**KOMMUNIKATION**  
**COMMUNICATION**  
通讯

192



**SPORT UND  
FITNESS**  
SPORT AND  
FITNESS  
运动与健康

224



**FREIZEIT**  
FREE TIME  
空闲时间

250



**KÖRPER UND  
GESUNDHEIT**  
BODY AND  
HEALTH  
身体与健康

280



**NOTFÄLLE**  
EMERGENCIES  
紧急情况

290



**ERDE UND  
NATUR**  
EARTH AND  
NATURE  
地球与自然界

334



**ZAHLEN UND  
MASSE**  
NUMBERS AND  
MEASUREMENTS  
数字与度量

348

**INDEX**

370

**ENGLISH  
INDEX**

391

汉语索引



<b>MENSCHEN – PEOPLE – 人</b>	<b>14</b>	Das Kinderzimmer –	
<b>DIE FAMILIE – FAMILY – 家族</b>	<b>16</b>	The nursery – 儿童房	50
Der Stammbaum – Family tree – 家谱	16	Das Jugendzimmer –	
<b>BEZIEHUNGEN –</b>		The teenage bedroom – 青少年卧室	51
<b>RELATIONSHIPS – 人际关系</b>	<b>18</b>	Das Arbeitszimmer – The study – 书房	52
Familie und Lebensphasen –		Das Badezimmer – The bathroom – 浴室	53
Family and life's phases –		Sanitäre Anlagen –	
家庭与人生阶段	18	Sanitation facilities – 卫生设备	54
Begrüßen und verabschieden –		Im Badezimmer –	
Saying hello and goodbye –		In the bathroom – 浴室内	55
问候与告别	19	Die Waschküche –	
<b>EREIGNISSE IM LEBEN –</b>		The laundry room – 洗衣房	56
<b>LIFE'S MILESTONES – 人生大事</b>	<b>20</b>	Reinigungsartikel –	
Feste – Holidays and celebrations – 节庆	20	Cleaning equipment – 清洁用品	57
Wendepunkte – Turning points – 转折点	21	Die Heimwerkstatt – The workshop –	
<b>MENSCHEN BESCHREIBEN –</b>		家庭手工作坊	58
<b>DESCRIBING PEOPLE – 描述人</b>	<b>22</b>	Renovieren – Decorating – 装修	61
Das Gesicht – The face – 脸部	22	Strom und Heizung –	
Das Haar – Hair – 头发	23	Electricity and heating – 电力与供暖	62
Die äußere Erscheinung –		<b>DER GARTEN – THE GARDEN – 花园</b>	<b>63</b>
Outer appearance – 外貌	24	Gartengeräte – Gardening tools – 园艺工具	64
Gefühle und Persönlichkeit –		Die Gartenarbeit – Gardening – 园艺	65
Feelings and personality – 情感与个性	25	<b>ESSEN UND TRINKEN –</b>	
<b>DIE KLEIDUNG – CLOTHING – 服装</b>	<b>27</b>	<b>FOOD AND DRINK – 食品与饮料</b>	<b>66</b>
Babysachen – Baby things – 婴儿用品	27	<b>TIERISCHE PRODUKTE –</b>	
Unisex-Kleidung – Unisex clothing – 中性服装	28	<b>ANIMAL PRODUCTS – 动物制品</b>	<b>68</b>
Herrenkleidung – Menswear – 男装	29	Fleisch – Meat – 肉类	68
Damenkleidung – Women's clothing – 女装	30	Geflügel – Poultry – 家禽	69
Accessoires – Accessories – 配饰	32	Fisch – Fish – 鱼类	70
Schuhe und Lederwaren –		Meeresfrüchte – Seafood – 海味	71
Shoes and leather goods – 鞋与皮具	33	Milchprodukte und Eier –	
<b>DIE KÖRPERPFLEGE –</b>		Dairy products and eggs – 奶制品与蛋类	72
<b>PERSONAL HYGIENE – 个人卫生</b>	<b>34</b>	<b>GEMÜSE – VEGETABLES – 蔬菜</b>	<b>74</b>
<b>DIE SCHMINKSACHEN –</b>		Wurzelgemüse – Root vegetables –	
<b>COSMETICS – 化妆品</b>	<b>35</b>	根茎类蔬菜	75
<b>ZU HAUSE – AT HOME – 居家</b>	<b>36</b>	Blattgemüse – Leafy vegetables – 叶类蔬菜	76
<b>DIE WOHNUNG – THE FLAT – 公寓</b>	<b>38</b>	Fruchtgemüse – Fruit vegetables –	
<b>DAS HAUS – THE HOUSE – 房屋</b>	<b>40</b>	果类蔬菜	77
Der Eingang – The entrance hall – 门厅	41	Hülsenfrüchte – Legumes – 豆类/豆类荚	78
Das Wohnzimmer –		<b>OBST – FRUIT – 水果</b>	<b>79</b>
The living room – 起居室	42	Beeren und Steinobst – Berries and stone fruits –	
Das Esszimmer – The dining room – 餐厅	43	浆果与核果	79
Die Küche – The kitchen – 厨房	44	Exotische Früchte – Exotic fruit – 异域水果	80
Küchengeräte –		Zitrusfrüchte und Melonen –	
Kitchen appliances – 厨房用具	45	Citrus fruit and melons – 柑橘类水果与瓜类	81
Koch- und Backutensilien –		Nüsse und Trockenobst –	
Cooking and baking utensils –		Nuts and dried fruit – 坚果与干果	82
烹饪与烘焙用具	46	<b>KRÄUTER UND GEWÜRZE –</b>	
Das Schlafzimmer – The bedroom – 卧室	49	<b>HERBS AND SPICES – 香草与香料</b>	<b>83</b>

Kräuter – Herbs – 香草	83	<b>WEITERE FAHRZEUGE –</b>	
Gewürze – Spices – 香料	84	<b>FURTHER VEHICLES – 更多车辆</b>	<b>121</b>
Würzmittel und Soßen –		<b>DER ZUG – THE TRAIN – 火车</b>	<b>122</b>
Seasoning and sauces – 调料与沙司	85	Am Bahnhof – At the railway station –	
<b>GETREIDE UND MEHL –</b>		在火车站	123
<b>GRAINS AND FLOUR – 谷类与面粉</b>	<b>86</b>	<b>DAS FLUGZEUG – THE AEROPLANE – 飞机</b>	<b>124</b>
Brot – Bread – 面包	88	Im Flugzeug – Inside the plane – 在飞机内	125
Brotaufstriche – Spreads – 面包涂抹酱	89	Am Flughafen – At the airport – 在机场	126
Kuchen und Gebäck –		<b>DAS SCHIFF – THE SHIP – 轮船</b>	<b>128</b>
Cakes and pastries – 糕点	90	Der Hafen – The port – 港口	129
Desserts und Süßspeisen –		<b>IN DER STADT – IN THE CITY –</b>	
Desserts and puddings – 甜点与布丁	91	<b>在城市</b>	<b>130</b>
<b>GETRÄNKE – DRINKS – 饮料</b>	<b>92</b>	<b>DIE INNENSTADT –</b>	
Erfrischungsgetränke – Cold drinks – 冷饮	92	<b>THE CITY CENTRE – 市中心</b>	<b>132</b>
Heißgetränke – Hot drinks – 热饮	93	Gebäude in der Innenstadt –	
Alkoholische Getränke –		Buildings in the city centre – 市中心建筑物	134
Alcoholic drinks – 酒精饮料	94	Auf der Straße – On the streets – 在街道	135
<b>KOCHEN – COOKING – 烹饪</b>	<b>95</b>	Das Hotel – The hotel – 宾馆	136
Zubereitung – Food preparation – 食品制备	95	Die Bank – The bank – 银行	138
<b>GERICHTE UND MAHLZEITEN –</b>		<b>EINKAUFEN – SHOPPING – 购物</b>	<b>140</b>
<b>MEALS AND DISHES – 膳食与菜肴</b>	<b>96</b>	Läden und Geschäfte – The shops – 商店	140
Das Frühstück – Breakfast – 早餐	96	Das Einkaufszentrum –	
Snacks und Knabberereien – Snacks and nibbles –		The shopping centre – 购物中心	142
小吃与零食	98	Das Kaufhaus – The department store –	
Das Fastfood – Fast food – 快餐	99	百货商店	143
Die Hauptmahlzeit – Main dishes – 主菜	100	Der Supermarkt – The supermarket – 超市	144
Im Restaurant – In a restaurant – 在餐馆	101	Der Kiosk – The newsagent – 报刊亭	146
Geschirr und Besteck –		<b>CAFÉS UND BARS – CAFÉS AND BARS –</b>	
Crockery and cutlery – 餐具	102	<b>咖啡馆与酒吧</b>	<b>147</b>
<b>DIE ERNÄHRUNG – FOOD AND DIET –</b>		<b>SEHENSWÜRDIGKEITEN –</b>	
<b>食品与饮食</b>	<b>103</b>	<b>THE SIGHTS – 景观</b>	<b>148</b>
<b>UNTERWEGS – ON THE GO – 出行</b>	<b>104</b>	<b>DIE ARCHITEKTUR – ARCHITECTURE –</b>	
<b>STRASSEN UND VERKEHR –</b>		<b>建筑</b>	<b>149</b>
<b>ROADS AND TRAFFIC – 道路与交通</b>	<b>106</b>	<b>PARK UND SPIELPLATZ –</b>	
Verkehrsschilder – Road signs – 道路标志	108	<b>PARKS AND PLAYGROUNDS – 公园与游乐场</b>	<b>150</b>
<b>DAS AUTO – THE CAR – 汽车</b>	<b>109</b>	<b>BILDUNG UND BERUF –</b>	
Autotypen – Types of car – 汽车类型	109	<b>EDUCATION AND WORK – 教育与工作</b>	<b>152</b>
Das Auto – Außenansicht –		<b>DIE SCHULE – SCHOOL – 中小学</b>	<b>154</b>
The car exterior – 汽车外观	110	Das Klassenzimmer – The classroom –	
Das Auto – Innenausstattung –		教室	155
The car interior equipment – 汽车内部装置	112	Die Schulfächer – School subjects –	
Die Tankstelle – At the petrol station –		学校课程	156
在加油站	113	Im Labor – In the laboratory – 在实验室	158
<b>DER BUS – THE BUS – 公共汽车</b>	<b>115</b>	In der Pause – At breaktime – 在休息时间	160
<b>DAS MOTORRAD – THE MOTORBIKE –</b>		Die Sporthalle – The sports hall – 体育馆	161
<b>摩托车</b>	<b>116</b>	<b>DIE UNIVERSITÄT – UNIVERSITY – 大学</b>	<b>162</b>
<b>DAS FAHRRAD – THE BICYCLE – 自行车</b>	<b>118</b>	<b>DIE ARBEITSWELT –</b>	
<b>DAS LASTKRAFTFAHRZEUG –</b>		<b>THE WORLD OF WORK – 职场</b>	<b>165</b>
<b>THE TRUCK – 载重汽车</b>	<b>120</b>		

Die Bewerbung – Job applications – 求职	165	<b>DAS TURNEN – GYMNASTICS – 体操</b>	<b>207</b>
Berufe – Occupations – 职业	166	<b>DER WASSERSPORT –</b>	
Das Organigramm – Organizational structure – 组织结构	170	<b>WATER SPORTS – 水上运动</b>	<b>208</b>
<b>DAS BÜRO – THE OFFICE – 办公室</b>	<b>172</b>	Das Schwimmen – Swimming – 游泳	208
Büromöbel – Office furniture –		Das Segeln – Sailing – 帆船	210
办公家具	172	Das Tauchen – Diving – 潜水	211
Der Bürobedarf – Office supplies –		Das Surfen – Surfing – 冲浪	212
办公用品	173	<b>DER KAMPFSPORT –</b>	
Der Besprechungsraum – Conference room –		<b>MARTIAL ARTS – 搏击运动</b>	<b>213</b>
会议室	174	<b>DER REITSPORT – EQUESTRIANISM – 马术</b>	<b>214</b>
Der Büroalltag – Office life – 办公室生活	175	<b>DAS ANGELN – FISHING – 钓鱼</b>	<b>216</b>
<b>KOMMUNIKATION –</b>		<b>DER WINTERSPORT –</b>	
<b>COMMUNICATION – 通讯</b>	<b>176</b>	<b>WINTER SPORTS – 冬季运动</b>	<b>218</b>
<b>DER COMPUTER –</b>		<b>SONSTIGE SPORTARTEN –</b>	
<b>THE COMPUTER – 电脑</b>	<b>178</b>	<b>OTHER SPORTS – 其他运动</b>	<b>220</b>
Der Desktop-Computer –		<b>DIE FITNESS – KEEPING FIT – 健身</b>	<b>222</b>
The desktop computer – 台式电脑	178	<b>FREIZEIT – FREE TIME – 空闲时间</b>	<b>224</b>
Hardware und Zubehör –		<b>DAS THEATER – THEATRE – 剧院</b>	<b>226</b>
Hardware and accessories – 硬件与配件	179	<b>DIE MUSIK – MUSIC – 音乐</b>	<b>228</b>
Am Computer arbeiten –		Das Orchester – The orchestra – 管弦乐团	228
Working on a computer – 操作电脑	180	Die Musikinstrumente –	
Das Internet – The Internet – 因特网	182	Musical instruments – 乐器	229
Mobile Endgeräte –		Das Konzert – Concerts – 音乐会	232
Mobile devices – 移动设备	183	Musik hören –	
<b>DAS TELEFON – THE TELEPHONE – 电话</b>	<b>184</b>	Listening to music – 听音乐	233
<b>DIE MEDIEN – THE MEDIA – 媒体</b>	<b>185</b>	<b>HOBBYS – HOBBIES – 业余爱好</b>	<b>234</b>
Das Fernsehen – Television – 电视	185	Kunst und Basteln –	
Das Radio – Radio – 无线广播	187	Arts and crafts – 工艺美术	235
Die Printmedien – Print – 印刷品	188	Nähen und Stricken –	
<b>DIE POST – POST – 邮政</b>	<b>190</b>	Sewing and knitting – 缝纫与针织	238
<b>SPORT UND FITNESS –</b>		Das Kino – Cinema – 电影院	241
<b>SPORT AND FITNESS – 运动与健康</b>	<b>192</b>	Fotografieren – Photography – 摄影	242
<b>BALLSPORTARTEN –</b>		Spiele – Games – 游戏	244
<b>BALL SPORTS – 球类运动</b>	<b>194</b>	<b>FERIEN – HOLIDAYS – 假日</b>	<b>246</b>
Der Fußball – Football – 足球	194	Am Strand – At the beach – 在海滩	246
Der Handball – Handball – 手球	197	Das Zelten – Camping – 野营	248
Der Volleyball – Volleyball – 排球	198	<b>KÖRPER UND GESUNDHEIT –</b>	
Der Basketball – Basketball – 篮球	199	<b>BODY AND HEALTH – 身体与健康</b>	<b>250</b>
<b>WEITERE BALLSPORTARTEN –</b>		<b>DER KÖRPER – THE BODY – 身体</b>	<b>252</b>
<b>OTHER BALL SPORTS – 其他球类运动</b>	<b>200</b>	Die Hand und der Fuß –	
<b>BALLSPORTARTEN MIT SCHLÄGERN –</b>		Hand and foot – 手与脚	254
<b>RACKET SPORTS – 球拍类运动</b>	<b>201</b>	Der Kopf – The head – 头部	255
Das Badminton – Badminton – 羽毛球	201	Die Muskeln – Muscles – 肌肉	256
Das Tennis – Tennis – 网球	202	Das Skelett – The skeleton – 骨骼	257
Das Tischtennis – Table tennis – 乒乓球	203	Die inneren Organe – Internal organs –	
<b>DAS GOLF – GOLF – 高尔夫球</b>	<b>204</b>	内部器官	258
<b>DIE LEICHTATHLETIK – ATHLETICS – 田径</b>	<b>206</b>	Die Körpersysteme –	
		The body's systems – 人体系统	259

Die Geschlechtsorgane – Sexual organs – 性器官 .....	260	<b>DAS WETTER – THE WEATHER – 天气 .....</b>	<b>312</b>
<b>SCHWANGERSCHAFT UND GEBURT – PREGNANCY AND BIRTH – 怀孕与分娩 .....</b>	<b>262</b>	Naturkatastrophen – Natural disasters – 自然灾害 .....	314
<b>DER ARZTBESUCH – AT THE DOCTOR'S – 在诊所 .....</b>	<b>264</b>	<b>DIE LANDSCHAFT – THE LANDSCAPE – 自然景观 .....</b>	<b>315</b>
<b>SYMPTOME UND KRANKHEITEN – SYMPTOMS AND ILLNESSES – 症状与疾病 .....</b>	<b>265</b>	<b>STEINE UND MINERALIEN – ROCKS AND MINERALS – 岩石与矿物 .....</b>	<b>317</b>
<b>BEHINDERUNGEN – DISABILITIES – 残障 .....</b>	<b>268</b>	Edel- und Halbedelsteine – Precious and semi-precious stones – 宝石与半宝石 .....	318
<b>VERLETZUNGEN – INJURIES – 损伤 .....</b>	<b>269</b>	<b>PFLANZEN – PLANTS – 植物 .....</b>	<b>319</b>
<b>BEIM ZAHNARZT – AT THE DENTIST'S – 在牙科诊所 .....</b>	<b>270</b>	Bäume – Trees – 树木 .....	319
<b>BEIM AUGENOPTIKER – AT THE OPTICIAN'S – 在眼镜店 .....</b>	<b>272</b>	Wildpflanzen – Wild plants – 野生植物 .....	320
<b>IM KRANKENHAUS – IN HOSPITAL – 在医院 .....</b>	<b>273</b>	Zierblumen – Ornamental flowers – 观赏花卉 .....	321
Die Chirurgie – Surgery – 外科手术 .....	274	Gartenpflanzen – Garden plants – 园林植物 .....	323
Die Unfallstation – Casualty – 急诊室 .....	275	<b>TIERE – ANIMALS – 动物 .....</b>	<b>324</b>
<b>DIE APOTHEKE – THE PHARMACY – 药房 .....</b>	<b>276</b>	Säugetiere – Mammals – 哺乳动物 .....	324
<b>DIE ALTERNATIVMEDIZIN – ALTERNATIVE THERAPY – 替代疗法 .....</b>	<b>278</b>	Vögel – Birds – 鸟类 .....	328
<b>WELLNESS – WELLNESS – 保健 .....</b>	<b>279</b>	Reptilien und Amphibien – Reptiles and Amphibians – 爬行动物与两栖动物 .....	330
<b>NOTFÄLLE – EMERGENCIES – 紧急情况 .....</b>	<b>280</b>	Fische – Fish – 鱼类 .....	331
<b>ERSTE HILFE – FIRST AID – 急救 .....</b>	<b>282</b>	Insekten und Spinnen – Insects and spiders – 昆虫与蛛形纲动物 .....	332
<b>DIE POLIZEI – THE POLICE – 警察 .....</b>	<b>284</b>	<b>ZAHLEN UND MASSE – NUMBERS AND MEASUREMENTS – 数字与度量 .....</b>	<b>334</b>
<b>DIE FEUERWEHR – THE FIRE BRIGADE – 消防队 .....</b>	<b>286</b>	<b>DIE ZAHLEN – NUMBERS – 数字 .....</b>	<b>336</b>
<b>IN DEN BERGEN – IN THE MOUNTAINS – 在山区 .....</b>	<b>287</b>	Die Kardinalzahlen – Cardinal numbers – 基数 .....	336
<b>DAS MEER – AT SEA – 在海上 .....</b>	<b>288</b>	Die Ordinalzahlen – Ordinal numbers – 序数 .....	337
<b>WEITERE NOTSITUATIONEN – OTHER EMERGENCIES – 其他紧急情况 .....</b>	<b>289</b>	Die Bruchzahlen – Fractions – 分数 .....	338
<b>ERDE UND NATUR – EARTH AND NATURE – 地球与自然界 .....</b>	<b>290</b>	Weitere Zahlwörter – Further numerals – 更多数字 .....	339
<b>DER WELTRAUM – SPACE – 太空 .....</b>	<b>292</b>	<b>DIE ZEIT – TIME – 时间 .....</b>	<b>340</b>
<b>DIE ERDE – EARTH – 地球 .....</b>	<b>295</b>	Die Uhrzeit – The time of day – 时刻 .....	340
<b>DIE WELTKARTE – WORLD MAP – 世界地图 .....</b>	<b>296</b>	Tag und Nacht – Day and night – 白天与夜晚 .....	342
<b>UN-MITGLIEDSSTAATEN – UN MEMBER STATES – 联合国成员国 .....</b>	<b>299</b>	Der Kalender – The calendar – 日历 .....	343
Europa – Europe – 欧洲 .....	299	<b>MASSE – MEASUREMENTS – 度量 .....</b>	<b>344</b>
Nord- und Mittelamerika – North and Central America – 北美洲与中美洲 .....	302	<b>DAS GEWICHT – WEIGHT – 重量 .....</b>	<b>345</b>
Südamerika – South America – 南美洲 .....	304	<b>DIE WÄHRUNG – CURRENCY – 货币 .....</b>	<b>345</b>
Afrika – Africa – 非洲 .....	305	<b>INDEX .....</b>	<b>348</b>
Asien – Asia – 亚洲 .....	308	<b>ENGLISH INDEX .....</b>	<b>370</b>
Ozeanien – Oceania – 大洋洲 .....	311	<b>汉语索引 .....</b>	<b>391</b>
Internationale Organisationen – International organizations – 国际组织 .....	311		

# 外教社德英汉图解词典

**INHALT**  
**CONTENTS**  
**目录**

14



**MENSCHEN**  
**PEOPLE**  
人

36



**ZU HAUSE**  
**AT HOME**  
居家

66



**ESSEN UND TRINKEN**  
**FOOD AND DRINK**  
食品与饮料

104



**UNTERWEGS**  
**ON THE GO**  
出行

130



**IN DER STADT**  
**IN THE CITY**  
在城市

152



**BILDUNG UND BERUF**  
**EDUCATION AND WORK**  
教育与工作

176



**KOMMUNIKATION**  
**COMMUNICATION**  
通讯

192



**SPORT UND  
FITNESS**  
SPORT AND  
FITNESS  
运动与健康

224



**FREIZEIT**  
FREE TIME  
空闲时间

250



**KÖRPER UND  
GESUNDHEIT**  
BODY AND  
HEALTH  
身体与健康

280



**NOTFÄLLE**  
EMERGENCIES  
紧急情况

290



**ERDE UND  
NATUR**  
EARTH AND  
NATURE  
地球与自然界

334



**ZAHLEN UND  
MASSE**  
NUMBERS AND  
MEASUREMENTS  
数字与度量

348

**INDEX**

370

**ENGLISH  
INDEX**

391

汉语索引

<b>MENSCHEN – PEOPLE – 人</b>	<b>14</b>	Das Kinderzimmer –	
<b>DIE FAMILIE – FAMILY – 家族</b>	<b>16</b>	The nursery – 儿童房	50
Der Stammbaum – Family tree – 家谱	16	Das Jugendzimmer –	
<b>BEZIEHUNGEN –</b>		The teenage bedroom – 青少年卧室	51
<b>RELATIONSHIPS – 人际关系</b>	<b>18</b>	Das Arbeitszimmer – The study – 书房	52
Familie und Lebensphasen –		Das Badezimmer – The bathroom – 浴室	53
Family and life's phases –		Sanitäre Anlagen –	
家庭与人生阶段	18	Sanitation facilities – 卫生设备	54
Begrüßen und verabschieden –		Im Badezimmer –	
Saying hello and goodbye –		In the bathroom – 浴室内	55
问候与告别	19	Die Waschküche –	
<b>EREIGNISSE IM LEBEN –</b>		The laundry room – 洗衣房	56
<b>LIFE'S MILESTONES – 人生大事</b>	<b>20</b>	Reinigungsartikel –	
Feste – Holidays and celebrations – 节庆	20	Cleaning equipment – 清洁用品	57
Wendepunkte – Turning points – 转折点	21	Die Heimwerkstatt – The workshop –	
<b>MENSCHEN BESCHREIBEN –</b>		家庭手工作坊	58
<b>DESCRIBING PEOPLE – 描述人</b>	<b>22</b>	Renovieren – Decorating – 装修	61
Das Gesicht – The face – 脸部	22	Strom und Heizung –	
Das Haar – Hair – 头发	23	Electricity and heating – 电力与供暖	62
Die äußere Erscheinung –		<b>DER GARTEN – THE GARDEN – 花园</b>	<b>63</b>
Outer appearance – 外貌	24	Gartengeräte – Gardening tools – 园艺工具	64
Gefühle und Persönlichkeit –		Die Gartenarbeit – Gardening – 园艺	65
Feelings and personality – 情感与个性	25	<b>ESSEN UND TRINKEN –</b>	
<b>DIE KLEIDUNG – CLOTHING – 服装</b>	<b>27</b>	<b>FOOD AND DRINK – 食品与饮料</b>	<b>66</b>
Babysachen – Baby things – 婴儿用品	27	<b>TIERISCHE PRODUKTE –</b>	
Unisex-Kleidung – Unisex clothing – 中性服装	28	<b>ANIMAL PRODUCTS – 动物制品</b>	<b>68</b>
Herrenkleidung – Menswear – 男装	29	Fleisch – Meat – 肉类	68
Damenkleidung – Women's clothing – 女装	30	Geflügel – Poultry – 家禽	69
Accessoires – Accessories – 配饰	32	Fisch – Fish – 鱼类	70
Schuhe und Lederwaren –		Meeresfrüchte – Seafood – 海味	71
Shoes and leather goods – 鞋与皮具	33	Milchprodukte und Eier –	
<b>DIE KÖRPERPFLEGE –</b>		Dairy products and eggs – 奶制品与蛋类	72
<b>PERSONAL HYGIENE – 个人卫生</b>	<b>34</b>	<b>GEMÜSE – VEGETABLES – 蔬菜</b>	<b>74</b>
<b>DIE SCHMINKSACHEN –</b>		Wurzelgemüse – Root vegetables –	
<b>COSMETICS – 化妆品</b>	<b>35</b>	根茎类蔬菜	75
<b>ZU HAUSE – AT HOME – 居家</b>	<b>36</b>	Blattgemüse – Leafy vegetables – 叶类蔬菜	76
<b>DIE WOHNUNG – THE FLAT – 公寓</b>	<b>38</b>	Fruchtgemüse – Fruit vegetables –	
<b>DAS HAUS – THE HOUSE – 房屋</b>	<b>40</b>	果类蔬菜	77
Der Eingang – The entrance hall – 门厅	41	Hülsenfrüchte – Legumes – 豆类/豆类荚	78
Das Wohnzimmer –		<b>OBST – FRUIT – 水果</b>	<b>79</b>
The living room – 起居室	42	Beeren und Steinobst – Berries and stone fruits –	
Das Esszimmer – The dining room – 餐厅	43	浆果与核果	79
Die Küche – The kitchen – 厨房	44	Exotische Früchte – Exotic fruit – 异域水果	80
Küchengeräte –		Zitrusfrüchte und Melonen –	
Kitchen appliances – 厨房用具	45	Citrus fruit and melons – 柑橘类水果与瓜类	81
Koch- und Backutensilien –		Nüsse und Trockenobst –	
Cooking and baking utensils –		Nuts and dried fruit – 坚果与干果	82
烹饪与烘焙用具	46	<b>KRÄUTER UND GEWÜRZE –</b>	
Das Schlafzimmer – The bedroom – 卧室	49	<b>HERBS AND SPICES – 香草与香料</b>	<b>83</b>



Kräuter - Herbs - 香草	83	<b>WEITERE FAHRZEUGE -</b>	
Gewürze - Spices - 香料	84	<b>FURTHER VEHICLES - 更多车辆</b>	<b>121</b>
Würzmittel und Soßen -		<b>DER ZUG - THE TRAIN - 火车</b>	<b>122</b>
Seasoning and sauces - 调料与沙司	85	Am Bahnhof - At the railway station -	
<b>GETREIDE UND MEHL -</b>		在火车站	123
<b>GRAINS AND FLOUR - 谷类与面粉</b>	<b>86</b>	<b>DAS FLUGZEUG - THE AEROPLANE - 飞机</b>	<b>124</b>
Brot - Bread - 面包	88	Im Flugzeug - Inside the plane - 在飞机内	125
Brotaufstriche - Spreads - 面包涂抹酱	89	Am Flughafen - At the airport - 在机场	126
Kuchen und Gebäck -		<b>DAS SCHIFF - THE SHIP - 轮船</b>	<b>128</b>
Cakes and pastries - 糕点	90	Der Hafen - The port - 港口	129
Desserts und Süßspeisen -		<b>IN DER STADT - IN THE CITY -</b>	
Desserts and puddings - 甜点与布丁	91	<b>在城市</b>	<b>130</b>
<b>GETRÄNKE - DRINKS - 饮料</b>	<b>92</b>	<b>DIE INNENSTADT -</b>	
Erfrischungsgetränke - Cold drinks - 冷饮	92	<b>THE CITY CENTRE - 市中心</b>	<b>132</b>
Heißgetränke - Hot drinks - 热饮	93	Gebäude in der Innenstadt -	
Alkoholische Getränke -		Buildings in the city centre - 市中心建筑物	134
Alcoholic drinks - 酒精饮料	94	Auf der Straße - On the streets - 在街道	135
<b>KOCHEN - COOKING - 烹饪</b>	<b>95</b>	Das Hotel - The hotel - 宾馆	136
Zubereitung - Food preparation - 食品制备	95	Die Bank - The bank - 银行	138
<b>GERICHTE UND MAHLZEITEN -</b>		<b>EINKAUFEN - SHOPPING - 购物</b>	<b>140</b>
<b>MEALS AND DISHES - 膳食与菜肴</b>	<b>96</b>	Läden und Geschäfte - The shops - 商店	140
Das Frühstück - Breakfast - 早餐	96	Das Einkaufszentrum -	
Snacks und Knabberereien - Snacks and nibbles -		Die shopping centre - 购物中心	142
小吃与零食	98	Das Kaufhaus - The department store -	
Das Fastfood - Fast food - 快餐	99	百货商店	143
Die Hauptmahlzeit - Main dishes - 主菜	100	Der Supermarkt - The supermarket - 超市	144
Im Restaurant - In a restaurant - 在餐馆	101	Der Kiosk - The newsagent - 报刊亭	146
Geschirr und Besteck -		<b>CAFÉS UND BARS - CAFÉS AND BARS -</b>	
Crockery and cutlery - 餐具	102	<b>咖啡馆与酒吧</b>	<b>147</b>
<b>DIE ERNÄHRUNG - FOOD AND DIET -</b>		<b>SEHENSWÜRDIGKEITEN -</b>	
<b>食品与饮食</b>	<b>103</b>	<b>THE SIGHTS - 景观</b>	<b>148</b>
<b>UNTERWEGS - ON THE GO - 出行</b>	<b>104</b>	<b>DIE ARCHITEKTUR - ARCHITECTURE -</b>	
<b>STRASSEN UND VERKEHR -</b>		<b>建筑</b>	<b>149</b>
<b>ROADS AND TRAFFIC - 道路与交通</b>	<b>106</b>	<b>PARK UND SPIELPLATZ -</b>	
Verkehrsschilder - Road signs - 道路标志	108	<b>PARKS AND PLAYGROUNDS - 公园与游乐场</b>	<b>150</b>
<b>DAS AUTO - THE CAR - 汽车</b>	<b>109</b>	<b>BILDUNG UND BERUF -</b>	
Autotypen - Types of car - 汽车类型	109	<b>EDUCATION AND WORK - 教育与工作</b>	<b>152</b>
Das Auto - Außenansicht -		<b>DIE SCHULE - SCHOOL - 中小学</b>	<b>154</b>
The car exterior - 汽车外观	110	Das Klassenzimmer - The classroom -	
Das Auto - Innenausstattung -		教室	155
The car interior equipment - 汽车内部装置	112	Die Schulfächer - School subjects -	
Die Tankstelle - At the petrol station -		学校课程	156
在加油站	113	Im Labor - In the laboratory - 在实验室	158
<b>DER BUS - THE BUS - 公共汽车</b>	<b>115</b>	In der Pause - At breaktime - 在休息时间	160
<b>DAS MOTORRAD - THE MOTORBIKE -</b>		Die Sporthalle - The sports hall - 体育馆	161
<b>摩托车</b>	<b>116</b>	<b>DIE UNIVERSITÄT - UNIVERSITY - 大学</b>	<b>162</b>
<b>DAS FAHRRAD - THE BICYCLE - 自行车</b>	<b>118</b>	<b>DIE ARBEITSWELT -</b>	
<b>DAS LASTKRAFTFAHRZEUG -</b>		<b>THE WORLD OF WORK - 职场</b>	<b>165</b>
<b>THE TRUCK - 载重汽车</b>	<b>120</b>		